

**Совет Безопасности**

Distr.: General
19 May 2008
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 16 мая 2008 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

Я получил прилагаемое письмо премьер-министра Ливана г-на Фуада Синьоры от 8 мая 2008 года (см. приложение), в котором он от имени своего правительства выражает надежду на то, что Совет Безопасности удовлетворит просьбу Комиссара Даниеля Бельмара о продлении срока действия мандата Международной независимой комиссии по расследованию до 31 декабря 2008 года.

Я благодарю правительство Ливана за неизменное оказание им поддержки Комиссии. Я также приветствую просьбу г-на Бельмара о продлении срока действия мандата Комиссии и считаю, что это продление поможет проведению расследования.

(Подпись) **Пан Ги Мун**



Приложение

Письмо премьер-министра Ливана от 8 мая 2008 года на имя Генерального секретаря

Совет министров на своем заседании 5 мая, в ходе которого обсуждались вопросы, касающиеся Вашего доклада Совету Безопасности о Специальном трибунале по Ливану (S/2008/173), с огромным удовлетворением отметил неуклонный прогресс в деле создания Трибунала во исполнение резолюции 1757 (2007) Совета Безопасности.

Кабинет также приветствовал Ваше решение назначить судью Даниеля Бельмара Обвинителем Специального трибунала, выразив надежду на то, что вскоре он приступит к выполнению своих обязанностей в этом качестве.

Правительство Ливана приняло к сведению обращенную к Совету Безопасности 8 апреля 2008 года просьбу г-на Бельмара о продлении срока действия мандата Международной независимой комиссии по расследованию, учрежденной в соответствии с резолюцией 1595 (2005) Совета Безопасности. Мы надеемся, что Совет Безопасности удовлетворит эту просьбу и продлит срок действия мандата Комиссии до 31 декабря 2008 года.

Мы с удовлетворением отмечаем, что проводимые в настоящее время мероприятия по подготовке к началу работы Специального трибунала по Ливану осуществляются в соответствии с планом, включая своевременное создание Канцелярии Обвинителя.

(Подпись) Фуад Синьора